

EXPLORA
c o n c e p t

présente

Ravel / Zecchini
Scriabine
Chopin / Godowski
Saint-Saëns
Bach / Brahms

MAXIME ZECCHINI

RECITAL POUR LA MAIN GAUCHE



EXPLORA CONCEPT
E D I T I O N S
33 , rue de Clichy - 75009 PARIS
editions@explora-concept.com
CONTACT PRESSE
Frédéric Marsala
01 40 16 00 80

INTEGRAL
Distribution



> RAVEL / CONCERTO POUR LA MAIN GAUCHE (Version piano main gauche seule : Transcription de Maxime Zecchini)

De nombreux arrangements existent comme « la Valse » de Ravel, ou encore « la Fantaisie Chromatique et Fugue » de Bach pour main gauche seule. Mais ce sont surtout les versions des Études de Chopin par Godowsky qui m'ont décidé à me lancer dans un tel travail.

En effet, j'ai pensé que s'il était possible de réaliser des transcriptions aussi fidèles d'un tel monument de la musique, peut-être serait-ce envisageable de transcrire cette oeuvre pour en faire une version de concert. J'eus donc l'idée de m'atteler au merveilleux concerto dans le but d'en faire une réduction pour main gauche seule incluant la partie soliste et la partie d'orchestre. Il aurait été dommage de priver le public de cette fascinante pièce lors de récitals dédiés à ce répertoire ! Cela fut possible, car l'agencement de l'oeuvre et le dialogue piano-orchestre permettent une transcription fidèle et respectueuse de la partition originale qui, je le souhaite, garde tout son caractère et son esprit.

Paul Wittgenstein, pianiste autrichien ayant perdu son bras droit durant la Grande Guerre, est à l'origine de la création de ce concerto. Issu d'une famille richissime, il passa commande aux compositeurs de son époque afin d'enrichir ce répertoire. Il s'adressa à des musiciens aussi variés que Korngold, Schmidt, Strauss, Britten mais aussi Prokofiev et Ravel. Ce dernier, enchanté de ce nouveau défi, se documenta sur les oeuvres main gauche déjà existantes afin de se familiariser avec les spécificités d'écriture. Une fois terminé, Ravel proposa donc sa partition au pianiste autrichien.

Wittgenstein trouva la pièce si difficile qu'il effectua quelques modifications pour la simplifier ; Ravel s'y opposa fermement et lui exigea de laisser l'oeuvre intacte. Ainsi naquit le célèbre Concerto pour la Main Gauche.

> S Scriabine / PRELUDE & NOCTURNE op.9

Le compositeur écrivit ces deux pièces pour son usage personnel, durant une période de blessure à la main droite. Elles datent des années de jeunesse de l'auteur, lorsqu'il était encore sous l'influence de Chopin. Le raffinement sonore et l'imagination poétique sont les grandes qualités de cet opus.

Lors de sa tournée américaine de 1906-1907, Scriabine, surnommé par le public « le Chopin gaucher », inscrivit ces morceaux à son répertoire permanent, car ils remportaient un immense succès.

> SAINT-SAENS / TROIS ETUDES op.135

Les trois morceaux choisis dans cet enregistrement sont les pièces les plus vives et dynamiques du recueil écrit en 1912. On remarque qu'un sentiment de fraîcheur et de spontanéité se dégage de cette musique, alors que le style français est représenté par une clarté du langage et de la structure. Il est intéressant de noter l'attrance du compositeur pour les danses du douzième siècle ; cela explique notamment la présence d'une bourrée et d'une gigue.

L'écriture très personnelle de ces pièces traduit les facilités digitales de Saint-Saëns et nous laisse deviner la morphologie et l'écartement de sa main à travers les difficultés proposées.

> BACH-BRAHMS / CHACONNE

Cette pièce, extraite de la partita n°2 pour violon seul de Bach suscitait une immense admiration de la part de Brahms. Il décida d'en faire la transcription pour la main gauche afin que le pianiste ressente les mêmes sensations et difficultés techniques qu'un violoniste. D'une grande exigence digitale, cette adaptation pianistique a su conserver le caractère profond et grandiose de la partition originale. Clara Schumann, l'une des premières interprètes du morceau, fut enchantée de cette oeuvre dont elle reçut le manuscrit durant l'été 1877. Elle rapporta à Brahms son sentiment sur les effets de sonorité de la pièce : ceux-ci lui donnaient l'impression d'entendre un violon !

> CHOPIN-GODOWSKY / DEUX ETUDES

Godowsky, brillant pianiste et pédagogue américain d'origine polonaise, pensait que la main gauche, à condition de lui en fournir les possibilités, était plus facile à développer que la droite. Il eut l'idée de ces transcriptions en s'attelant à la recherche d'un doigté sur l'étude en tierces opus 25 n°6. D'une grande difficulté technique, elles s'accompagnent aussi d'une volonté esthétique de très haut niveau. Ce sont de véritables créations, car elles apportent à l'oeuvre un éclairage nouveau. La n°22, d'après l'étude révolutionnaire opus 10 n°12, suscite toute la passion et la fureur de l'original dans le ton de do dièse mineur. Le génie de la transcription et l'utilisation sur le clavier d'un registre très étendu donnent vraiment l'impression d'un jeu à deux mains.

La n°5 en ré bémol majeur, d'après l'étude opus 10 n°3 représente une version relativement fidèle. On peut cependant remarquer quelques modifications harmoniques qui surprendront l'auditeur. De plus, la texture sonore par rapport à l'original est très bien reproduite, en particulier dans la première partie de l'oeuvre.



RECITAL POUR LA MAIN GAUCHE

L'idée d'explorer ce répertoire m'est venue il y a quelques années en étudiant pour la première fois le Concerto pour la Main Gauche de Ravel. Le prodige d'avoir l'impression d'entendre deux mains alors que seulement cinq doigts jouaient m'a fasciné. Certains compositeurs ont su relever ce défi avec un talent exceptionnel, et j'ai donc réuni dans ce disque quelques œuvres allant de Bach à Ravel.

Ces pièces démontrent les immenses possibilités de la main gauche ; ainsi, grâce à la disposition de ses doigts, à sa souplesse naturelle et à son registre puissant dans les graves du clavier, elle peut même faire sonner le piano comme un orchestre !

Je suis très heureux de pouvoir faire découvrir l'immense richesse poétique de ce répertoire original. Il est aussi virtuose et spectaculaire, mais malheureusement très peu représenté dans le paysage musical. J'espère que cet enregistrement fera découvrir ou redécouvrir ces chefs-d'œuvre au plus grand nombre.

MAXIME ZECCHINI

Né en 1979 à Paris. Il effectue ses études au C.N.R.-C.S.P. de Paris et au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon dans la classe de Géry Moutier et Danielle Renaud-Fasquelle où le Diplôme National d'Études Supérieures Musicales -D.N.E.S.M.- mention très bien à l'unanimité et félicitations du jury - lui est attribué en juin 2001.

Il est reçu au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en cycle de perfectionnement dans la classe de Jean-François Heisser en septembre 2002. Il reçoit le diplôme du troisième cycle en juin 2004.

Il est également lauréat-diplômé de la prestigieuse Académie « Incontri col Maestro » d'Imola en Italie où il a suivi l'enseignement de Giovanni Valentini et Piero Rattalino.

Il est vainqueur du concours international d'Arcachon en 2000 et Lauréat de la Fondation Cziffra en 2002.

Demi-finaliste du concours international de Shanghai-Chine en 2003, il a obtenu cette même année le Premier Prix à l'unanimité du concours du Forum de Normandie et le Premier Prix à l'unanimité du concours international de Varenna - Lac de Côme en Italie.

Lauréat-boursier de la Vocation-Fondation Marcel Bleustein-Blanchet, de la Fondation Meyer et du Mécénat Musical Société Général.

Il s'est produit notamment à Pamiers, Opéra de Saint-Etienne, Menton, Festival du Château de Pouy, Festival de Clairac, Villecroze, Ecully, Saint-Maur-des-Fossés, Paris (Atrium Magne, Centre Tchèque), Saint-Amand-Montrond, Luchon, Montivilliers, Senlis, ... ainsi qu'en Italie (Festival de Stresa-Lac Majeur), sur la radio italienne (Rai 3) et en Chine (Théâtre des Arts).

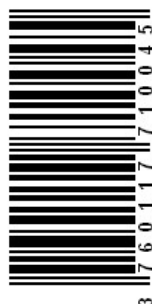
Il a collaboré avec des chefs d'orchestre comme Jean-Pierre Ballon ou Philippe Cambreling dans l'interprétation des grands concertos du répertoire.

Passionné par la composition depuis son plus jeune âge, il est l'auteur de nombreuses œuvres et transcriptions qu'il inclut volontiers dans ses programmes de concerts.



MAXIME ZECCHINI

Ref : EC004



RECITAL POUR LA MAIN GAUCHE Ravel/Zecchini Scriabine Chopin/Godowski Saint-Saëns Bach/Brahms

Maurice Ravel / Maxime Zecchini Concerto pour la main gauche
Version main gauche seule, transcription Maxime Zecchini (20:49)

Alexandre Scriabine

Prélude en ut dièse mineur opus 9 n°1 (3:26)

Nocturne en ré bémol majeur opus 9 n°2 (6:38)

Frédéric Chopin / Leopold Godowsky

Etude n°22 d'après l'opus 10 n°12 (3:20)

Etude n°5 d'après l'opus 10 n°3 (6:12)

Camille Saint-Saëns

3 études extraites des 6 études opus 135

Alla fuga (1.53) — Bourrée (3.42) — Gigue (2:01)

Jean-Sébastien Bach / Johannes Brahms

Chaconne en ré mineur extraite de la partita pour violon seul
BWV1004 (15:31)

MAXIME ZECCHINI, piano

Durée Totale : 64:08

Enregistrement : 1 et 8 août 2005

Lieu : Atrium Magne, Paris

Directeur artistique : Daniel Propper

Ingénieur du son : Philippe Pallarès

Conception graphique : NaDine GuYon

Texte de présentation en français, anglais et italien

Directeur de la production : Jérôme Devaud

Contacts

www.maximezecchini.com

editions@explora-concept.com

info@integralmusic.fr

Sites

www.explora-concept.com

www.integralmusic.fr

EXPLORA CONCEPT

E D I T I O N S
33 , rue de Clichy - 75009 PARIS
editions@explora-concept.com

CONTACT PRESSE

Frédéric Marsala

01 40 16 00 80

EXPLORA
c o n c e p t

INTEGRAL
Distribution